



Hector Malot KHÔNG GIA ĐÌNH



vh NHÀ XUẤT BẢN VĂN HỌC

Mục lục

- [Tựa sách](#)
- [Lời giới thiệu](#)
- [Phần I](#)
 - [i. Ở làng](#)
 - [ii. Người bố nuôi](#)
 - [iii. Gánh xiếc của ông cụ Vitalis](#)
 - [iv. Nhà mẹ](#)
 - [v. Lên đường](#)
 - [vi. Bước đầu trong nghề](#)
 - [vii. Tôi tập đọc](#)
 - [viii. Vượt ngàn băng nô](#)
 - [ix. Tôi gặp một người không lồ đi hải bảy dặm](#)
 - [x. Ra trước công lý](#)
 - [xi. Trên thuyền](#)
 - [xii. Người bạn đầu tiên của tôi](#)
 - [xiii. Đứa trẻ nhất được](#)
 - [xiv. Tuyết và sói](#)
 - [xv. Ngài Joli-cœur](#)
 - [xvi. Vào Paris](#)
 - [xvii. Một ông “bầu gánh” trẻ con ở phố Lourcine](#)
 - [xviii. Mỏ đá Gentilly](#)
 - [xix. Lise](#)
 - [xx. Tôi làm vườn](#)
 - [xxi. Gia đình tan tác](#)
- [Phần II](#)
 - [i. Tiến lên](#)
 - [ii. Một thành phố đen](#)
 - [iii. Thợ đùn xe](#)
 - [iv. Lut mỗ](#)
 - [v. Trong ngách ngược](#)
 - [vi. Công cuộc cứu nạn](#)
 - [vii. Một bài học nhạc](#)
 - [viii. Con bò của hoàng tử](#)
 - [ix. Má Barberin](#)
 - [x. Gia đình cũ và gia đình mới](#)
 - [xi. Lão Barberin](#)
 - [xii. Tìm kiếm](#)
 - [xiii. Gia đình Driscoll](#)

- [xiv. Thờ cha kính mẹ](#)
- [xv. Capi hư nát](#)
- [xvi. Tã đẹp nói dối](#)
- [xvii. Chú Arthur: – Ông James Milligan](#)
- [xviii. Những đêm Noël](#)
- [xix. Mối lo sợ của Mattia](#)
- [xx. Anh Bob](#)
- [xxii. Tã đẹp nói thật](#)
- [xxiii. Giữa gia đình](#)

KHÔNG GIA ĐÌNH

Nguyên tác: Sans Famille

Tác giả: Hector Malot

Dịch giả: Huỳnh Lý

Nguồn: vput2006

Làm lại ebook: Nguyễn Tuấn Linh

Ngày hoàn thành: 26/4/2016

Tất cả tên người và địa danh trong bản dịch được chuyển về tên gốc tiếng Pháp,

Chia lại các chương và thêm một số chú thích dựa trên đối chiếu với nguyên tác tiếng Pháp,

Ebook này không giống với bất cứ bản in giấy nào của dịch giả Huỳnh Lý.

Ebook miễn phí tại : www.Sachvui.Com

LỜI GIỚI THIỆU

Hector Malot, sinh năm 1830 ở miền tây Bắc nước Pháp, là một nhà văn chuyên viết tiểu thuyết, được bạn đọc người Pháp yêu mến. Những tiểu thuyết của ông, như Không gia đình, Trong gia đình, Pompon, Romain Kalbris v.v... đều lành mạnh và hấp dẫn.

Ông mất năm 1890.

Trong tiểu thuyết của Malot, Không gia đình nổi tiếng hơn cả. Nó đã được giải thưởng của Viện Hàn lâm văn học Pháp. Nhiều nước trên thế giới đã dịch lại và xuất bản nhiều lần.^[1] Từ một trăm năm nay nó đã trở thành người bạn thân yêu của thiếu nhi Pháp và châu Âu. Không những thiếu nhi, mà cả những bậc cha mẹ, anh chị, thầy giáo và tất cả những ai yêu mến trẻ em, chú ý đến trẻ em đều đọc nó say sưa, vì qua mỗi một câu chuyện lý thú, nó giải đáp cho người ta nhiều câu hỏi luôn mới mẻ về việc nuôi dạy thiếu nhi.

Không gia đình kể chuyện một em bé không cha mẹ, không họ hàng thân thích, đi theo một đoàn xiếc chó, khi, rồi cầm đầu đoàn ấy đi lưu lạc khắp nước Pháp, sau đó bị tù ở Anh, cuối cùng tìm thấy mẹ và em. Em bé Rémi ấy đã lớn lên trong gian khổ. Em đã chung đụng với mọi hạng người, sống khắp mọi nơi, “nơi thì lừa đảo, nơi thì xót thương”. Em đã lao động mà sống, lúc đầu dưới quyền điều khiển của một ông già từng trải và đạo đức, cụ Vitalis, về sau thì tự lập và không những lo cho mình mà còn bảo đảm việc biểu diễn và sinh sống cho cả một gánh hát rong. Đã có khi em và cả đoàn lang thang mấy hôm liền không có chút gì trong bụng. Đã có khi em suýt chết rét. Đã có khi em bị lút ngằm chôn trong giếng mở mười mấy ngày đêm. Đã có khi em mắc oan bị giải ra trước tòa án và bị bỏ tù. Và cũng có khi em được nuôi nấng đàn ông hoàng, no ấm. Nhưng dù ở đâu, trong cảnh ngộ nào, em vẫn noi theo nếp rèn dạy của ông già Vitalis giữ phẩm chất làm người, nghĩa là ngay thẳng, gan dạ, tự trọng, thương người, ham lao động, không ngửa tay xin xỏ, không dối trá, gian xảo, nhớ ơn nghĩa, luôn luôn muốn làm người có ích.

Bên cạnh Rémi có chú bé nghệ sĩ Mattia khôn ngoan, linh lợi, tháo vát, tận tình với bạn, một tài hoa nghệ thuật nở sớm cội với một tấm lòng vàng; con chó Capi khôn như người và rất có nghĩa; con khỉ Joli-Cœur liến láu và đáng thương... Những con người và con vật ở đây được dựng lên linh hoạt sống động, gây nhiều hứng thú cho bạn đọc nhỏ của chúng ta.

Qua câu chuyện phiêu lưu hết sức hấp dẫn của chú bé Rémi, người ta thấy quyền sách ca ngợi lao động, ca ngợi tinh thần tự lập tự tin của tuổi trẻ, phát huy ý thức chịu đựng gian khổ và tập quán xoay sở tháo vát, đề cao nghệ thuật, khuyến khích tình bạn chân chính. Nó phản ánh cảnh lao động